

PODMÍNKY PRO SLUŽBU PENĚŽNÍCH PŘEVODŮ POSKYTOVANOU SPOLEČNOSTÍ WESTERN UNION[®] (DÁLE JEN „SLUŽBA“)

Službu nabízí společnost Western Union Payment Services Ireland Limited (dále jen „WUPSIL“ nebo „Western Union“) prostřednictvím sítě autorizovaných agentů v evropském hospodářském prostoru a po celém světě. WUPSIL je irskou společností se sídlem v Unit 9, Richview Office Park, Clonskeagh, Dublin 14, Irsko. Klienti mohou volat na číslo uvedené dále u adresy a provozní doby agenta a zastoupení. WUPSIL je možné kontaktovat také na bezplatné telefonní lince 800 190 009.

Nad společností WUPSIL vykonává dozor irský regulační orgán pro finanční služby (dále jen „finanční regulátor“). S finančním regulátorem je možné se spojit poštou na adrese PO Box No. 9138, College Green, Dublin 2, Irsko, telefonicky na čísle +353 1 224 4000 nebo přes internet na www.financialregulator.ie.

Western Union nabízí peněžní převody v tuzemsku i v zahraničí. Aby mohl klient tuto službu využívat, musí být zletilý. Každý peněžní převod dostane unikátní identifikační číslo, kontrolní číslo peněžního převodu (Money Transfer Control Number – „MTCN“). Peněžní převody se běžně vyplácejí v hotovosti, někteří agenti však mohou nabízet nebo si příjemce může zvolit alternativní způsoby obdržení finančních prostředků. Odesílatel zmocňuje Western Union, aby respektovala výběr příjemce, i kdyby se od výplatní metody, kterou odesílatel stanovil, lišil.

Tím, že odesílatel vyplní formulář „Zasílání peněz“ ("To Send Money"), poskytne prostředky, které mají být odeslány, prokáže požadovaným způsobem svoji totožnost a podepíše formulář, souhlasí s provedením peněžního převodu. Odesílatel musí příjemce o peněžním převodu osobně informovat.

Příjemce musí předložit důkaz o své totožnosti a poskytnout veškeré podrobnosti o peněžním převodu požadované společností Western Union včetně jména odesílatele, země původu, jména příjemce, přibližné částky a dalších podmínek nebo žádostí používaných v sídle agenta Western Union, např. MTCN, které je pro příjem peněz v některých zemích povinné. Prostředky z peněžního převodu budou vyplaceny osobě, kterou Western Union nebo agent společnosti považuje po prověření dokladů totožnosti za oprávněnou přijmout prostředky z peněžního převodu. Prostředky je možné vyplatit, i když formulář vyplněný příjemcem obsahuje nepřesnosti. Společnost Western Union ani její agenti neporovnávají formulář „Zasílání peněz“ s formulářem „Příjem peněz“ ("To Receive Money") k ověření adresy příjemce.

Prostředky k výplatě budou příjemci dostupné nejpozději do tří obchodních dnů s výhradou zvláštních požadavků a omezení vyplývajících z použitelných právních předpisů. Prostředky z běžných peněžních převodů jsou obvykle k výplatě příjemci připraveny do několika minut a to v závislosti na provozní době platebního místa. Tam, kde je dostupná služba „další den“ nebo „dva dny“, budou prostředky k výplatě příjemci připraveny do 24 nebo 48 hodin od doby odeslání prostředků. V některých zemích může docházet ke zpoždění plateb a mohou se uplatnit další omezení. Pro další podrobnosti volejte výše uvedené telefonní číslo.

Podle použitelných právních předpisů je subjektům převádějícím peníze zakázáno obchodovat s některými jednotlivci a zeměmi. WUPSIL musí kontrolovat všechny transakce podle seznamů subjektů poskytovaných vládami zemí a teritorií, kde provozuje svou činnost, včetně Úřadu pro kontrolu zahraničních aktiv Ministerstva financí USA (Office of Foreign Assets Control – OFAC) a Evropské unie. Pokud Western Union zjistí možnou shodu, musí takovou transakci prověřit a určit, zda je zjištěný subjekt skutečně subjektem uvedeným na příslušném seznamu. Za tímto účelem mohou být klienti požádáni o další prokázání totožnosti a jiné dodatečné informace, čímž může dojít ke zpoždění peněžního převodu. Tento požadavek vyplývá z použitelných právních předpisů a vztahuje se na všechny transakce zpracovávané Western Union (včetně převodů, které mají původ a místo určení mimo USA).

POPLATKY ZA PENĚŽNÍ PŘEVOD – Písemné informace o poplatku účtovaném Western Union odesílateli za provedení peněžního převodu, budou buď viditelně vystaveny v sídle agenta Western Union, nebo poskytnuty odesílateli před dokončením platebního příkazu. Veškeré poplatky za peněžní převod hradí odesílatel, pokud není podle právních předpisů použitelných v zemi určení vyžadováno jinak. V některých zemích může platba za peněžní převod podléhat místním daním a poplatkům za služby.

DEVIZY – Prostředky z peněžního převodu jsou standardně vypláceny v měně země určení (v některých zemích je vyplacení možné pouze v alternativní měně). Konverze mezi měnami se řídí aktuálním devizovým kurzem Western Union. Devizové kurzy Western Union jsou stanoveny na základě komerčních mezibankovních kurzů a zahrnují marži. Většina devizových kurzů Western Union je stanovována několikrát denně podle vývoje příslušných komerčních mezibankovních kurzů.

Ke konverzi mezi měnami dochází v okamžiku odeslání prostředků k peněžnímu převodu a příjemce obdrží částku v cizí měně uvedenou na tomto formuláři. V některých zemích použitelné právní předpisy vyžadují, aby konverze mezi měnami u peněžních převodů proběhla až v okamžiku výplaty prostředků. Pokud odesílatel převádí peníze do takové země, je výše uvedený devizový kurz pouze přibližný a skutečný devizový kurz se stanoví až v okamžiku výplaty. Agenti Western Union mohou příjemcům nabídnout možnost výplaty prostředků v měně jiné než je měna zvolená odesílatelem. Pokud příjemce takovou nabídku využije, může být částka k výplatě nižší, jelikož Western Union (nebo její agenti, mobilní operátoři nebo poskytovatelé účtu mobilní peněženky - mWallet account) provedou konverzi prostředků k vyplacení na měnu zvolenou příjemcem. Pokud odesílatel zvolí měnu výplaty jinou než je národní měna v zemi určení, nemusí být zvolená měna výplaty dostupná ve všech platebních místech v

dané zemi nebo nemusí být dostupná v dostatečně malých denominacích, aby bylo možné vyplatit celý peněžní převod. V takových případech může výplatní agent vyplatit část nebo všechny prostředky z peněžního převodu v národní měně dle místa určení. Devizový kurz Western Union může být méně výhodný než některé veřejně vyhlášené komerční devizové kurzy používané v transakcích mezi bankami a dalšími finančními institucemi. Veškeré rozdíly mezi devizovým kurzem Western Union nabízeným klientům a skutečně použitým devizovým kurzem si spolu s poplatky za převod ponechá Western Union a (v některých případech její agenti, mobilní operátoři nebo poskytovatel účtu mobilní peněženky). Další informace o devizových kurzech pro specifické země určení je možné získat na výše uvedeném telefonním čísle nebo na internetových stránkách www.westernunion.com .

PENĚŽNÍ PŘEVODY PROSTŘEDNICTVÍM MOBILNÍHO TELEFONU – Příjemci mohou vzniknout dodatečné výdaje, pokud se rozhodne získat prostředky odesílatele prostřednictvím mobilního telefonu tam, kde to je možné. Dohoda příjemce s jeho mobilním operátorem nebo poskytovatelem účtu mobilní peněženky upravuje účet mobilní peněženky a stanovuje práva, povinnosti, poplatky za mobilní peněženku a limity účtu. Western Union může profitovat na poplatcích spojených s používáním mobilní peněženky.

SMS – v některých zemích umožňuje Western Union bezplatné oznámení odesílateli pomocí SMS zprávy o tom, že příjemce inkasoval platbu, nebo oznámení příjemci, že jsou prostředky připravené k výplatě. Za platbu případných poplatků účtovaných třetí stranou - poskytovatelem služby – je odpovědný odesílatel nebo příjemce. Western Union neodpovídá za žádné poplatky spojené s SMS zprávami. Pokud to umožňují použitelné právní předpisy, bude SMS zpráva odeslána na číslo mobilního telefonu odesílatele a/nebo příjemce, jak je uvedeno na formuláři. Western Union odešle zprávu SMS do brány pro doručení, za doručení však již odpovídají třetí strany a Western Union nemůže doručení zaručit. Western Union neodpovídá za technická selhání, ke kterým dojde mimo vlastní systémy společnosti.

KONTROLNÍ OTÁZKY je obecně možné používat pouze tehdy, pokud nemá příjemce platné doklady totožnosti a pokud základní částka peněžního převodu nepřesahuje 1 000 amerických dolarů (nebo odpovídající hodnotu v místní měně). Před výplatou prostředků musí agent obdržet správnou odpověď i v případě, že byly předloženy řádné doklady totožnosti. Pro peněžní převody do nebo z určitých zemí mohou platit různé limity. Za peněžní převody s kontrolními otázkami může být účtován další poplatek. Pro určitá místa určení (především v Africe) se kontrolní otázka vyžaduje pro všechny převody (bez ohledu na výši základní částky) a příjemce musí prokázat svou totožnost. Kontrolní otázky nepředstavují dodatečný bezpečnostní prvek a nelze je používat k včasnému provedení nebo ke zdržení výplaty prostředků z peněžního převodu. V některých zemích jsou kontrolní otázky zakázány.

VRÁCENÍ PENĚŽ A ADMINISTRATIVNÍ PROVIZE – Western Union vrátí základní částku peněžního převodu na základě písemné žádosti odesílatele zasláné na výše uvedenou adresu dopisem nebo e-mailem, pokud se výplata příjemci neuskuteční do 45 dnů. Western Union vrátí poplatek za převod na základě písemné žádosti odesílatele doručené na výše uvedenou adresu dopisem nebo e-mailem, pokud prostředky k výplatě nebudou příjemci dostupné do tří obchodních dnů a pokud zpoždění nebylo způsobeno okolnostmi mimo kontrolu Western Union nebo agentů společnosti, jako jsou požadavky a omezení vyplývající z použitelných právních předpisů, špatné počasí nebo selhání telekomunikací. Výplata některých peněžních převodů se může zpozdit zejména v důsledku požadavků a omezení vyplývajících z právních předpisů použitelných ve Spojených státech amerických, jakož i v jiných státech. V rozsahu povoleném použitelnými právními předpisy si může Western Union z prostředků z peněžních převodů, které nebudou vyplaceny do jednoho roku od data odeslání, strhnout administrativní provizi.

WESTERN UNION NEZARUČUJE DORUČENÍ NEBO VHODNOST JAKÉHOKOLI ZBOŽÍ NEBO SLUŽBY ZAPLACENÉ PROSTŘEDNICTVÍM PENĚŽNÍHO PŘEVODU WESTERN UNION. TRANSAKČNÍ ÚDAJE ODESÍLATELE JSOU DŮVĚRNÉ A NEMĚLY BY BÝT SDĚLOVÁNY ŽÁDNÉ JINÉ OSOBĚ NEŽ PŘÍJEMCI. WESTERN UNION TÍMTO VARUJE ODESÍLATELE PŘED PŘEVODY PROSTŘEDKŮ NEZNÁMÝM OSOBÁM. WESTERN UNION ANI AGENTI SPOLEČNOSTI NEODPOVÍDAJÍ ZA PŘÍPADNOU ŠKODU, POKUD ODESÍLATEL SDĚLÍ TRANSAKČNÍ ÚDAJE JINÉ OSOBĚ NEŽ PŘÍJEMCI. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEBUDOU WESTERN UNION NEBO AGENTI SPOLEČNOSTI ODPOVĚDNÍ ZA NÁHRADU ŠKODY V DŮSLEDKU ZPOŽDĚNÍ, NEVYPLACENÍ NEBO NEÚPLNÉHO VYPLACENÍ DANÉHO PENĚŽNÍHO PŘEVODU NEBO ZA NEDORUČENÍ DODATEČNÉ ZPRÁVY, AŽ UŽ K TOMU DOŠLO V DŮSLEDKU NEDBALOSTI NA STRANĚ JEJÍCH ZAMĚSTNANCŮ NEBO AGENTŮ NEBO JINÝM ZPŮSOBEM, KTERÉ PŘESAHUJE ČÁSTKU ROVNAJÍCÍ SE PROTIHODNOTĚ 500 EUR (KROMĚ VRÁTÍ CENÍ ZÁKLADNÍ ČÁSTKUY PENĚŽNÍHO PŘEVODU A POPLATEKU ZA PŘEVOD). V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEBUDOU WESTERN UNION NEBO AGENTI SPOLEČNOSTI ODPOVĚDNÍ ZA NEPŘÍMÉ ŠKODY, ZEJMÉNA ZA UŠLÝ ZISK. VÝŠE UVEDENÉ ODMÍTNUTÍ NÁROKU NEOMEZUJE ODPOVĚDNOST WESTERN UNION ZA ODŠKODNĚNÍ V DŮSLEDKU HRUBÉHO PORUŠENÍ NEBO ZÁMĚRNÉHO PROFESIONÁLNÍHO POCHYBENÍ ZE STRANY WESTERN UNION V TĚCH JURISDIKČÍCH, KDE TAKOVÉ OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI NEPLATÍ.

Western Union si vyhrazuje právo měnit nabízené služby bez uvedení důvodu. Western Union a agenti společnosti mohou odmítnout poskytnout službu kterékoliv osobě bez uvedení důvodu, především proto, aby zabránili podvodu, legalizaci výnosů z trestné činnosti nebo financování terorismu nebo aby dodržovali použitelné právní předpisy, příkaz soudu nebo požadavky správního orgánu. Můžete také kontaktovat Váš místní vládní úřad pro podávání stížností. Kontaktní údaje o těchto úřadech jsou dostupné na: http://ec.europa.eu/internal_market/payments/crossborder/ complaintbodies_en.htm

OCHRANA DAT – Vaše osobní údaje budou zpracovávány podle použitelných právních předpisů. Správcem osobních údajů je Western Union Payment Services Ireland Limited (identifikační údaje společnosti jsou uvedeny v úvodu tohoto dokumentu). Western Union používá osobní údaje („Údaje“) uvedené na pokynu k provedení platby spolu s dalšími informacemi, které se shromáždí nebo generují během Vašeho vztahu s Western Union, jako jsou podrobnosti o transakci nebo věrnostním programu, historii transakce a marketingových preferencích, pro účely poskytování požadovaných služeb a pro další účely, jako je administrace, klientská služba, validace uživatele, ochrana před podvodny a činnosti spojené s rozvojem podnikání. Western Union může také použít Údaje v souvislosti s dalšími službami, produkty, programy výhod a odměn, na které jste uzavřel/a smlouvu s Western Union nebo jejími pobočkami. Western Union uchová pro účely provedení transakce informace, které odesílatel společnosti poskytne o další osobě, jako jsou podrobnosti o příjemci peněžního převodu („informace o třetí straně“). Poskytnutí Údajů a informací o třetí straně jsou dobrovolné, ale nezbytné (v souladu s podmínkami uvedenými v tomto odstavci) pro provedení transakce. Bez příslušných informací není společnost Western Union schopná peněžní převod provést, usadnit vhodné činnosti nebo další požadované služby. Western Union použije jméno a adresu uvedené výše k odeslání komerčních sdělení poštou. Také v souladu s marketingovými preferencemi odesílatele, na základě volby vyplnění údajů v nepovinných polích, může Western Union nebo její pobočky a obchodní partneři posílat odesílateli komerční sdělení týkající se produktů a služeb Western Union telefonicky/e-mailem, pomocí SMS/MMS. Tím, že odesílatel vyjádří souhlas se zasíláním sdělení telefonicky, pomocí SMS/MMS, souhlasí s tím, že poplatky účtované Vám poskytovatelem sítě za tuto službu spadají výlučně do odpovědnosti odesílatele. Pokud si nepřejete zasílání takových sdělení, kontaktujte prosím Western Union shora uvedeným způsobem.

Western Union poskytne třetím stranám se sídlem mimo evropský hospodářský prostor, se kterými má uzavřen smluvní vztah na ochranu informací, jako jsou autorizovaní poskytovatelé služby, agenti a další třetí strany, Údaje, jak je přiměřeně nutné pro účely stanovené těmito podmínkami a k provedení peněžního převodu nebo usnadnění budoucích transakcí nebo k doplnění Údajů o údaje, které pocházejí z veřejně dostupných zdrojů, jako jsou informace o validaci přesnosti adresy. To pomůže Western Union lépe porozumět potřebám klientů a zlepšit nabídku svých produktů a služeb. Western Union může také poskytnout Údaje třetím stranám, pokud je to přiměřeně nutné za účelem prevence a zjištění trestného činu, trestního řízení proti pachatelům trestných činů, za účelem národní bezpečnosti nebo pokud tak vyžaduje zákon. Western Union uchovává Údaje, informace o marketingových preferencích a historii transakcí odesílatele na základě rozvrhů o uchovávání záznamů po dobu ne delší než je nutné pro účely, pro které byly Údaje shromážděny, a v souladu s platnou legislativou. Pokud odesílatel v rámci období uchovávání Údajů neuskuteční další transakci, Údaje a veškeré marketingové preference budou odstraněny.

Tímto souhlasíte, že pro účely stanovené těmito podmínkami je možné převést Údaje do zemí mimo evropský hospodářský prostor včetně USA, ale nejen těchto, jejichž zákony na ochranu soukromí jsou méně přísné. Údaje budou převedeny, aby umožnily Western Union poskytování službu peněžního převodu a další služby, produkty a věrnostní programy a také pro vnitřní účely, jako je správa vztahu s klientem, marketing, dodržování zákonných požadavků, průzkum a analýzy klientů. Kategorie převáděných Údajů zahrnují osobně identifikovatelné informace, kontaktní podrobnosti a informace týkající se peněžního převodu a transakční historie. Tyto Údaje mohou být zpřístupněny pobočkám Western Union, včetně Western Union Payment Services Ireland Ltd, Western Union Payment Services UK Limited, Western Union International Limited a Western Union Financial Services, Inc pro jakýkoli z důvodů stanovených těmito podmínkami.

Pokud jste stávajícím zákazníkem, Western Union International Limited (WUIL) a Western Union Financial Services, Inc. ("WUFSI") mohou již mít k dispozici některé Vaše údaje z předchozích transakcí a jednání v rámci Western Union network ("Převáděné údaje"). Tímto souhlasíte s předáním Převáděných údajů od WUIL a WUFSI nám (WUPSIL) za účelem pokračování spravování našeho vztahu k Vám a pro všechny další účely stanovené těmito podmínkami.

Máte právo přístupu k informacím o Vaší osobě a k získání jejich kopií, za což Western Union účtuje malý poplatek v souladu s použitelnými právními předpisy. Můžete také opravit, vymazat nebo zablokovat informace, které jsou neúplné, nepřesné nebo zastaralé. Můžete také kdykoli na legitimním základě v souvislosti s Vaší specifickou situací vznést námitku vůči zpracování informací o Vaší osobě, pokud zákon nebo nařízení nevyžadují, aby bylo zpracování služby dokončeno. Pokud si přejete uplatnit tato práva nebo již dále nechcete od Western Union dostávat komerční sdělení, můžete kontaktovat Western Union na telefonním čísle 800 190 009* během pravidelné pracovní doby nebo může napsat na výše uvedenou adresu.

<div style="text-align: right;">Intercash, s.r.o., Palackého 15, 110 00 Praha 1, IČ: 45278245, tel.: +420-234 711 711 Zapsána v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 9817</div>					
ZÁKAZNICKÁ LINKA:	800 190 009	www.intercash.cz	info@intercash.cz		

* Linka je k dispozici od pondělí do pátku od 8 do 20hod, v sobotu a neděli od 10 do 18 hod.

Copyright © 2009 WESTERN UNION HOLDINGS, INC. Všechna práva vyhrazena.
Revize srpen 2010